



Editorial

Liebe Leserin, lieber Leser

Die Zeichen stehen gut für einen Besuch in der Schweiz! Wirtschaft, Wissenschaft und Forschung befinden sich in ausgezeichneter Verfassung. Die Schweiz als Investitionsland ein Geheimtipp? Das stimmt längst nicht mehr. Nicht nur KMU aus ganz Europa siedeln sich auf Grund guter Rahmenbedingungen und moderater Steuergesetze bei uns an. Auch Grossprojekte werden realisiert. So das Millionending in Andermatt (unser Beitrag auf Seite 76). Schweizer Forschungsinstitute leisten in enger Zusammenarbeit mit Partnern im übrigen in Europa einen wichtigen Beitrag zur Lösung brennender Probleme (unser Beitrag auf Seite 108). Das sind – neben Fussball-Europameisterschaft im Sommer – Gründe genug, als Unternehmer oder Tourist, oder am besten beides zusammen, die Schweiz zu bereisen. Immer noch locken die Schönheiten der voralpinen Gebiete, die Seen, die Atem spendende Weite des Mittellandes und die Grossartigkeit der Berge. Nicht zuletzt auch die grossen und kleinen Städte, die mit Lage, Geschichte und Baukultur bezaubern. Wahrzeichen in der Landschaft sind gleichfalls Burgen und Schlösser mit spannender Historie (unser Beitrag auf Seite 114). Der Tourismus hierzulande wird in diesem Jahr Rekorde feiern. Eine Studie sagt eine Steigerung der Hotelübernachtungen um vier Prozent voraus. Gewiss, der starke Euro trägt hierzu bei. Aber die herzliche und notabene geschulte Gastfreundschaft und der Reichtum an hochstehenden Vorzeige-Destinationen in allen Regionen bilden die Grundvoraussetzung hierfür.

Besuchen Sie die Schweiz! Es lohnt sich!

Theodor Heutschi
Herausgeber

Chères lectrices, chers lecteurs,

C'est le moment d'envisager une visite en Suisse! Son économie, ses institutions scientifiques et ses centres de recherche sont en excellente forme. L'étranger investit beaucoup en Suisse et ce ne sont pas que de petites et moyennes entreprises de toute l'Europe qui viennent s'y installer en raison des bonnes conditions cadres et des impôts modérés. Il y a aussi de grands projets qui s'y réalisent, tels que l'impressionnant aménagement touristique d'Andermatt (voir l'article à la page 76) et d'autres. Mentionnons aussi les très importantes contributions que fournissent de nombreux centres de recherche suisses en étroite collaboration avec des partenaires européens pour trouver des solutions à des problèmes critiques (voir article à la page 108). Voilà deux bonnes raisons (parmi bien d'autres) en plus évidemment du Championnat d'Europe du football (EURO 2008) pour venir en Suisse, comme homme/ femme d'affaires ou comme touriste ou mieux encore les deux à la fois.

Ses paysages, du Plateau avec ses lacs aux Préalpes et aux Alpes à proprement parler, sont toujours aussi charmants et fascinants. Mais vous n'aurez pas moins de plaisir à visiter les petites et plus grandes villes suisses qui vous séduiront de par leur emplacement et leur architecture. Vous trouverez aussi en Suisse de nombreux châteaux et forteresses avec leur histoire passionnante (voir l'article à la page 114).

Cette année, le tourisme suisse va très probablement battre des records. Une étude prévoit que le nombre des nuitées pourrait augmenter de 4 pour cent, une augmentation certes due en partie au cours de change très élevé de l'Euro, mais sûrement aussi au vaste choix de destinations dans toutes les régions du pays de même qu'au haut niveau de formation et à la traditionnelle hospitalité qui marquent l'hôtellerie et le tourisme suisses.

Venez donc visiter la Suisse. Vous en serez ravis.

Theodor Heutschi
Editeur